

聖經說文解字

<2>

5/8/2022

<1981> ἐπισκηνόω (episkenoo)
Meaning: to tent upon, fig. *abide*
Origin: from 1909 and 4637
Usage: dwell(1).

<4637> σκηνόω (skenoō)
Meaning: to have one's tent, dwell
Origin: from 4633

<5055> τελέω (teleo)
Meaning: to bring to an end, complete, fulfill
Origin: from 5056

⁸ 為這事，我三次求過主，叫這刺離開我。⁹ 他對我說，我的恩典夠你用的。因為我的能力，是在人的軟弱上顯得完全<5055>。所以我更喜歡誇自己的軟弱，好叫基督的能力覆庇<1981>我。¹⁰ 我為基督的緣故，就以軟弱，凌辱，急難，逼迫，困苦，為可喜樂的。因我什麼時候軟弱，什麼時候就剛強了。(2Co 12:8-10 CUS)

我的能力在人的軟弱上顯得完全

- CUS **John 1:14** 道成了肉身住在<4637>我們中間，充充滿滿的有恩典有真理。我們也見過他的榮光，正是父獨生子的榮光。
- CNVS **2 Corinthians 12:9** 他卻對我說："我的恩典是夠你用的，因為我的能力在人的軟弱上顯得完全<5055>。"所以，我更喜歡誇自己的軟弱，好讓基督的能力臨到我的身上。
- CUS **2 Corinthians 12:9** 他對我說，我的恩典夠你用的。因為我的能力，是在人的軟弱上顯得完全。所以我更喜歡誇自己的軟弱，好叫基督的能力覆庇我。
- ESV **2 Corinthians 12:9** But he said to me, "My grace is sufficient for you, for my power is made perfect in weakness." Therefore I will boast all the more gladly of my weaknesses, so that the power of Christ may rest upon me.
- NAS **2 Corinthians 12:9** And He has said to me, "My grace is sufficient for you, for power is perfected in weakness." Most gladly, therefore, I will rather boast about my weaknesses, that the power of Christ may dwell in me.



鍵詠若歌

神的能力在人的軟弱上
顯得完全

李志力

4月13日去做了人生第一次的大腸鏡，然而不幸的是，在直腸部位發現癌變組織，腸科醫生建議立刻去找腫瘤科醫生做進一步的檢查。

從診所回來後，一直處於震驚之中，對於這突如其來的結果，沒有一點心理準備，整個人覺得很無力，心中像是被抽空了一樣，想了很多很多。大兒子今年大學要畢業，準備繼續

讀醫學院深造；小兒子今年要上大學。我原來設想我的人生按照原計劃，至少應該還有二、三十年的時光，可以看到兩個兒子長大、結婚、生子，像別人一樣，安享晚年。然而，現在一切都變了，不知道神給我留下多少時間。當天晚上由於壓力很大，睡眠不是很好。

4月14日麥琴每日讀經正好是讀詩篇22篇：「我的神，我的神！為什麼離棄我？為什麼遠離不救我？不聽我唉哼的言語？」（詩篇 22:1, 和合本）我上午仍然是處在重壓之下，心情低沉。自認為在新舊約聖經主日學課程中服事多年，聖經內容也很熟悉，經常以聖經的話語在課上、在群裏鼓勵弟兄姐妹，然而當事情落到自己的身上時，這些知識只是在頭腦裏，心裏卻是壓著一個大磨盤一樣，好像互相幫不上忙。

當天下午，陽光明媚。我跪在窗前，向神禱告。向神認罪悔改；求神赦免自己得罪神的心思意念和行為，求神赦免自己的驕傲的罪，赦免自己得罪弟兄姐妹的罪。求神再次進入我心中，挪走我內心的恐懼、憂慮和不安。不論明天如何，我知道神掌管明天，求神賜給我平安喜樂的心，充滿我的每一天。禱告是神奇的！說實話，我好久沒有這樣向神認罪禱告了。禱告之後，感覺神已經挪去了我心中的那塊大石頭，心情恢復了很多。平時儲存的神的話語好像也開始幫助我卸下心中的重擔。

4月15日早上，在每日讀經分享群中，我和大家分享了我的病情，以及這兩天的心路歷程。這天的每日讀經是詩篇23篇。以前我總是喜歡分享保羅書信，然而得知自己是癌症患者後，忽然開始對詩篇情有獨鍾，發現神正是藉著詩篇每天在和我講話，正像詩篇

23篇1-4節所說：「耶和華是我的牧者，我必不至缺乏……我雖行過死蔭的幽谷，也不怕遭害，因為你與我同在。」2022年4月15日是「耶穌受難日」(Good Friday)。

4月17日是復活節，來到教會後，很多弟兄姐妹都很關心我，問寒問暖。接下來的這段時間裡，收到很多弟兄姐妹的問候，為我提供了各樣的訊息：有的弟兄姐妹自己家裡有親人曾經患過同樣的病，他們給我提供醫生，放療化療等治療方案各方面的資訊，供我參考。根據弟兄姐妹提供的資訊，我很快地預約到了紐約MSK癌症中心的外科醫生。4月20日教會的牧師親自開車陪我去紐約的MSK醫院去看手術醫生，讓我好像體驗到當年耶穌門徒們接受耶穌為他們洗腳時的感受。

接下來做了各樣的檢查：4月21日做了直腸MRI，結論是三期；4月23日做了全身CT掃描，發現肝臟有直徑一釐米左右大小的異常，懷疑是否是癌症轉移；4月27日見了位於Basking Ridge分部的MSK的放療醫生和化療醫生，給我講解了若沒有肝臟轉移的情況下，將要進行的放療和化療治療方案，然後屆時再視情況決定是否需要手術。5月2日做了肝臟MRI，5月3日下午化療醫生打電話通報情況，說CT看到的那個肝臟異常和癌症無關。我鬆了一口氣。然而她又說：在胰臟以及另外某處發現很小的亮點，她說也很有可能跟癌症無關，也可能會自癒，繼續觀察。目前仍然按照預定計劃進行治療。5月4日去做放療前的準備工作，兩個星期後5月18日開始放療。

我每次聽到諸如癌症三期，癌症疑似轉移等結果，心裡都會一沉。當聽到沒有轉移，心裡又是一鬆。當聽到別處又可能有問題，心裡又是一緊。其實，明天會發生什麼，我們自己也許不知道，但是神肯定早已經都知道。我也

知道神是愛我們的神，這就足夠了。我相信，所發生的一切，神必有祂的目的，神也必有祂最好的安排。神有神的主權，我們人有自己的責任。我們盡力做我們當做的，我們做不了的就交給神了。從4月13日知道病情到今天，也不過才三個多星期，然而好像已經過了很久。感謝神的恩典，能讓一切檢查和準備工作有條不紊地進行。

最近教會更多的弟兄姐妹們得知我近況後，有的特別為我提供了飲食營養方面的資料；有的姐妹送來了補品靈芝粉，鴨湯；也有弟兄姐妹送來各樣精心準備的美食；師母送來榨汁機——都是滿滿的愛心。當然，還有更多的弟兄姐妹為我禱告，讓我感受到弟兄姐妹的關愛——因為神是愛的源頭，弟兄姐妹都是愛的使者，讓我再次體會了「苦難是化裝的祝福」這句話的不同的涵義。

此外，作為基督徒，我們都知道，我們人都是這個世界的客旅，我們的身體必然會漸舊漸衰，逐漸老去。這個世界不是我們永遠的家。我們基督徒的盼望在天上——神所賜給的那永恆的天家以及我們永恆的生命。因此，我們在這個世界，能活五六十歲也好，七八十歲也好，和永恆的生命相比，都算不得什麼。所以，我希望還沒有信主的福音朋友，能夠抓住機會，早日信耶穌，得永生！因為在今天這樣的世代，我們的確不知道明天和死亡哪一個會先來。但是，若我們信耶穌，就有永生，就戰勝了死亡。朝聞道，夕死可矣。我們將來在天上可以再次重逢，且永不分離！

請大家繼續為我禱告，在禱告中托住我，讓我能心靈和身體上都能堅持到底。也願神在人的軟弱之處，彰顯祂的剛強；在人的軟弱之處，彰顯神的榮耀；在人的軟弱之處，更加彰顯神完全的能力和恩典。

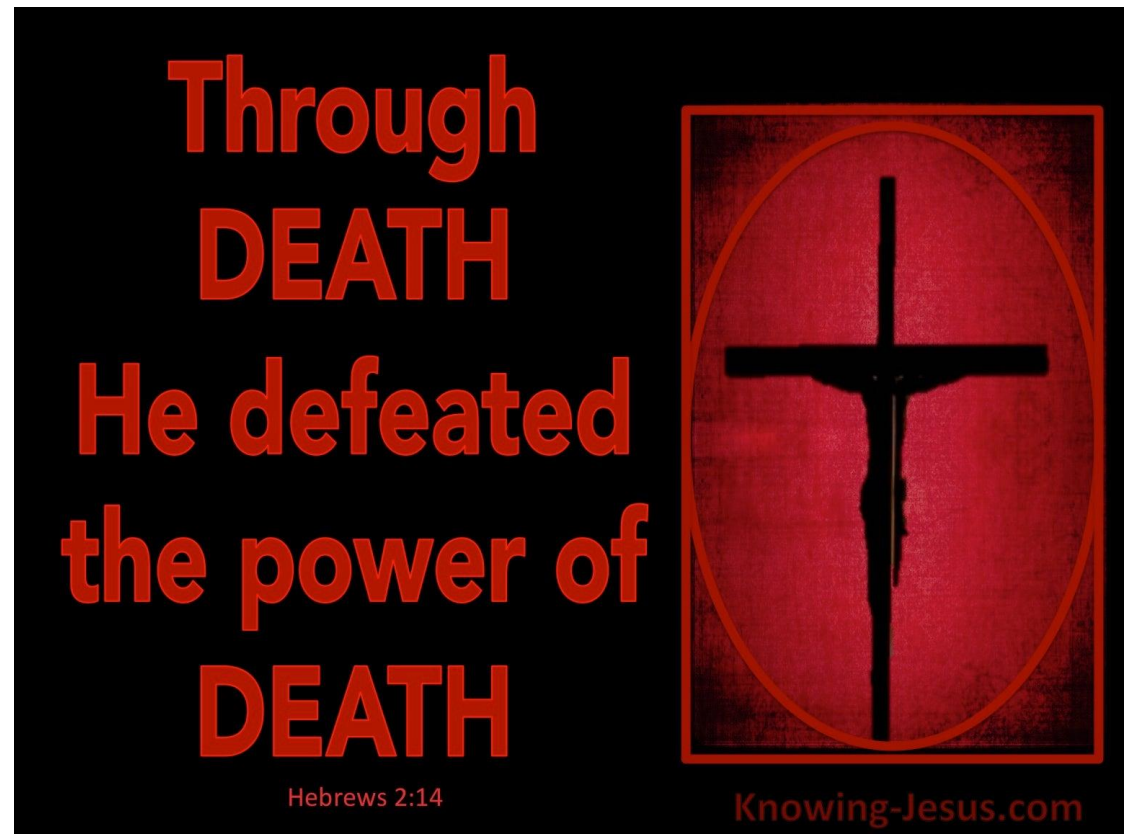


耶穌基督道成肉身——成了血肉之體

<3348> μετέχω (metecho)

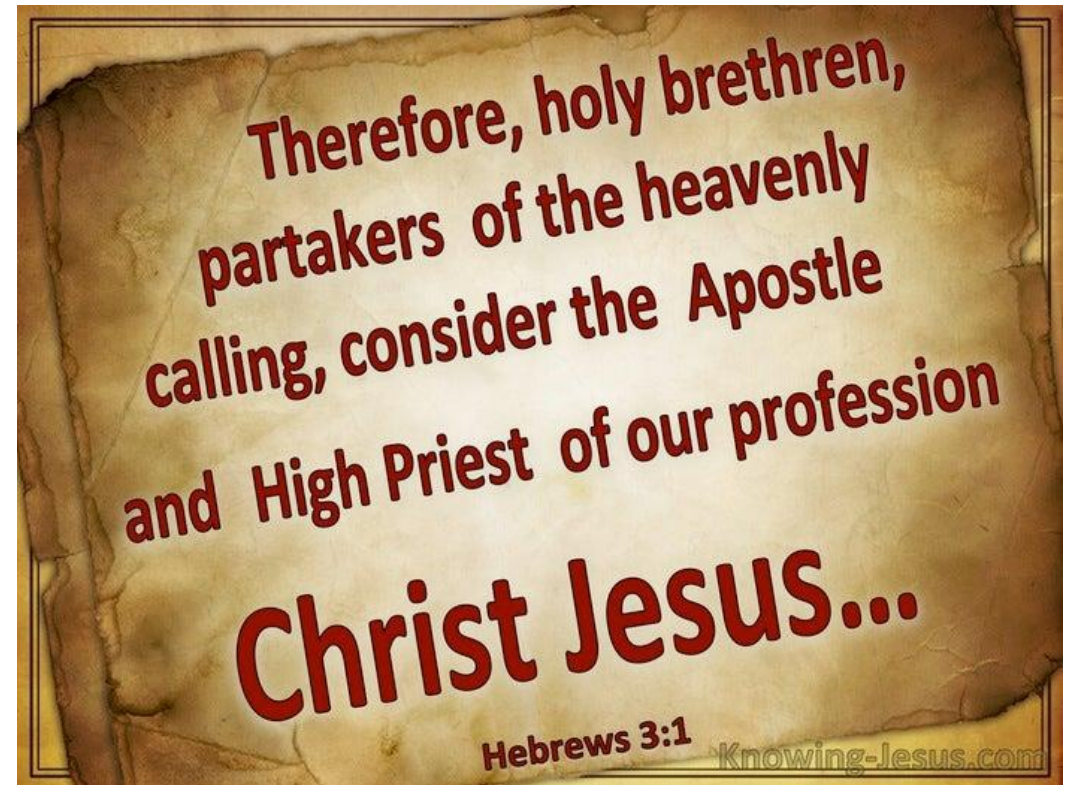
Meaning: to partake of, share in

- 14 兒女既同有血肉之體，他也照樣親自成了<3348>血肉之體。特要借著死，敗壞那掌死權的，就是魔鬼。 15 並要釋放那些一生因怕死而為奴僕的人。 (Heb 2:14-15 CUS)
- 14 Since then the children share in flesh and blood, He Himself likewise also partook<3348> of the same, that through death He might render powerless him who had the power of death, that is, the devil; 15 and might deliver those who through fear of death were subject to slavery all their lives. (Heb 2:14-15 NAS)



<3353> μέτοχος (metochos)
Meaning: sharing in
Origin: from 3348
Usage: companions(1),
partakers(4), partners(1).

- CUS **Hebrews 3:1** 同蒙<3353>天召的聖潔弟兄阿，你們應當思想，我們所認為使者，為大祭司的耶穌。(Heb 3:1 CUS)
- NAS **Hebrews 3:1** Therefore, holy brethren, partakers<3353> of a heavenly calling, consider Jesus, the Apostle and High Priest of our confession. (Heb 3:1 NAS)



<3353> μέτοχος (metochos)

Meaning: sharing in

Origin: from 3348

Usage: companions(1),
partakers(4), partners(1).

- CUS **Hebrews 3:14** 我們若將起初確實的信心，堅持到底，就在基督裡有分<3353>了。
- NAS **Hebrews 3:14** For we have become partakers<3353> of Christ, if we hold fast the beginning of our assurance firm until the end;



耶穌基督道成肉身→與他的兒女有分
我們若將信心堅持到底→與基督有分

<3353> μέτοχος (metochos)
Meaning: sharing in
Origin: from 3348
Usage: companions(1),
partakers(4), partners(1).

神的恩典

- ¹⁴ 兒女既同有血肉之體，他也照樣親自成了<3348>血肉之體。特要借著死，敗壞那掌死權的，就是魔鬼。¹⁵ 並要釋放那些一生因怕死而為奴僕的人。 (Heb 2:14-15 CUS)

神的揀選

- CUS **Hebrews 3:1** 同蒙<3353>天召的聖潔弟兄阿，你們應當思想，我們所認為使者，為大祭司的耶穌。 (Heb 3:1 CUS)

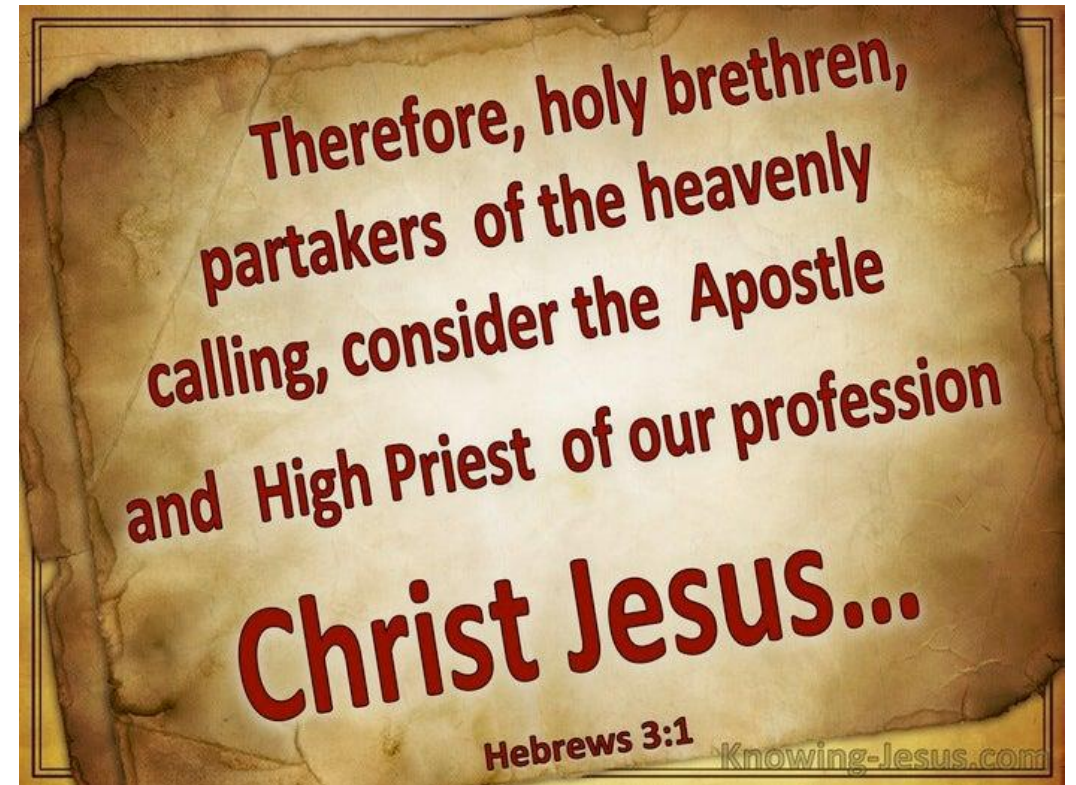
人的責任

- CUS **Hebrews 3:14** 我們若將起初確實的信心，堅持<2722>到底，就在基督裡有分<3353>了。

神的呼召， 神的邀請

<2821> κλήσις (klesis)
Meaning: a calling
Origin: from 2564

- CUS **Hebrews 3:1** 同蒙<3353>天召<2821>的聖潔弟兄阿，你們應當思想，我們所認為使者，為大祭司的耶穌。(Heb 3:1 CUS)
- NAS **Hebrews 3:1** Therefore, holy brethren, partakers<3353> of a heavenly calling<2821>, consider Jesus, the Apostle and High Priest of our confession. (Heb 3:1 NAS)



神的邀請和神的揀選

2822 κλητός kletos {klay-tos'}

Meaning: 1) called, invited (to a banquet)
1a) invited (by God in the proclamation of the Gospel) to obtain eternal salvation in the kingdom through Christ 1b) called to (the discharge of) some office 1b1) divinely selected and appointed

<2822> κλητός (kletos)

Meaning: called
Origin: from 2564
Usage: called(9), calling(1).

<2564> καλέω (kaleo)

Meaning: to call
Origin: a prim. word

- CUS **Matthew 22:1** 耶穌又用比喻對他們說，
- 2 天國好比一個王，為他兒子擺設娶親的筵席。
- 3 就打發僕人去請<2564>那些被召的人<2564>來赴席。他們卻不肯來。
- 4 王又打發別的僕人說，你們告訴那被召的人<2564>，我的筵席已經預備好了，牛和肥畜已經宰了，各樣都齊備。請你們來赴席。
- 5 那些人不理就走了。一個到自己田裡去。一個作買賣去。
- 6 其餘的拿住僕人，凌辱他們，把他們殺了。
- 7 王就大怒，發兵除滅那些兇手，燒毀他們的城。
- 8 於是對僕人說，喜筵已經齊備，只是所召的人<2564>不配。
- 9 所以你們要往岔路口上去，凡遇見的，都召來<2564>赴席。
- 10 那些僕人就出去到大路上，凡遇見的，不論善惡都召聚了來。筵席上就坐滿了客。
- 11 王進來觀看賓客，見那裡有一個沒有穿禮服的。
- 12 就對他說，朋友，你到這裡來，怎麼不穿禮服呢？那人無言可答。
- 13 於是王對使喚的人說，捆起他的手腳來，把他丟在外邊的黑暗裡。在那裡必要哀哭切齒了。
- 14 因為被召<2822>的人多，選上的<1588>人少。(Mat 22:1-14 CUS)

CUS **2 Thessalonians 1:11** 因此，我們常為你們禱告，願我們的神看你們配得過所蒙的召<2821>。又大能成就你們一切所羨慕的良善，和一切因信心所作的工夫。
(2Th 1:11 CUS)

<1588> ἐκλεκτός (eklektos)

Meaning: select, by impl. favorite
Origin: from 1586

蒙召 → 被選 → 忠心至死 → 生命的冠冕 (基督徒成聖的一生)

CUS **1 Peter 1:7** 叫你們的信心既被試驗<1383>，就比那被火試驗<1381>，仍然能壞的金子，更顯寶貴。可以在耶穌基督顯現的時候，得著稱讚，榮耀，尊貴。(1Pe 1:7 CUS)

- CUS **Matthew 24:31** 他要差遣使者，用號筒的大聲，將他的選民<1588>，從四方，從天這邊到天那邊，都招聚了來（方原文作風）。(Mat 24:31 CUS)
- CUS **Colossians 3:12** 所以你們既是神的選民<1588>，聖潔蒙愛的人，就要存（原文作穿下同）憐憫，恩慈，謙虛，溫柔，忍耐的心。(Col 3:12 CUS)
- CUS **1 Peter 2:9** 惟有你們是被揀選的<1588>族類，是有君尊的祭司，是聖潔的國度，是屬神的子民，要叫你們宣揚那召你們出黑暗入奇妙光明者的美德。(1Pe 2:9 CUS)
- CUS **Revelation 17:14** 他們與羔羊爭戰，羔羊必勝過他們，因為羔羊是萬主之主，萬王之王。同著羔羊的，就是蒙召<2822>被選<1588>有忠心的<4103>，也必得勝。(Rev 17:14 CUS)
- CNVS **Revelation 2:10** 你不要怕你將要受的苦。看哪！魔鬼將要把你們中間幾個人下在監裡，叫你們受試煉<3985>，你們要受患難十天。你要忠心<4103>至死 (Be faithful until death)，我就把那生命的冠冕賜給你。(Rev 2:10 CNVS)

2822 κλητός kletos {klay-tos'}
Meaning: 1) called, invited (to a banquet)

<4103> πιστός (pistos)
Meaning: faithful, reliable
Origin: from 3982

<1588> ἐκλεκτός (eklektos)
Meaning: select, by impl. favorite
Origin: from 1586

<3982> πείθω (peitho)

Meaning: to persuade, to have confidence

Origin: a prim. vb.

- CUS **Hebrews 2:13** 又說，我要倚賴<3982>他。又說，看哪，我與神所給我的兒女。
- NAS **Hebrews 2:13** And again, "I will put My trust in<3982> Him." And again, "Behold, I and the children whom God has given Me."
- CUS **2 Timothy 1:12** 為這緣故，我也受這些苦難。然而我不以為恥。因為知道我所信的是誰，也深信<3982>他能保全我所交付他的，（或作他所交托我的）直到那日。
- NAS **2 Timothy 1:12** For this reason I also suffer these things, but I am not ashamed; for I know whom I have believed and I am convinced<3982> that He is able to guard what I have entrusted to Him until that day.

<4102> πίστις (pistis)

Meaning: faith, faithfulness

Origin: from 3982

Usage: faith(238), faithfulness(3), pledge(m)(1), proof(1).

- CUS **Romans 1:17** 因為神的義，正在這福音上顯明出來。這義是本於信<4102>以致於信<4102>。如經上所記，義人必因信<4102>得生。
- NAS **Romans 1:17** For in it *the* righteousness of God is revealed from faith<4102> to faith<4102>; as it is written, "But the righteous *man* shall live by faith<4102>."

CUS **John 3:16** 神愛世人，甚至將他的獨生子賜給他們，叫一切信<4100>他的，不至滅亡，反得永生。

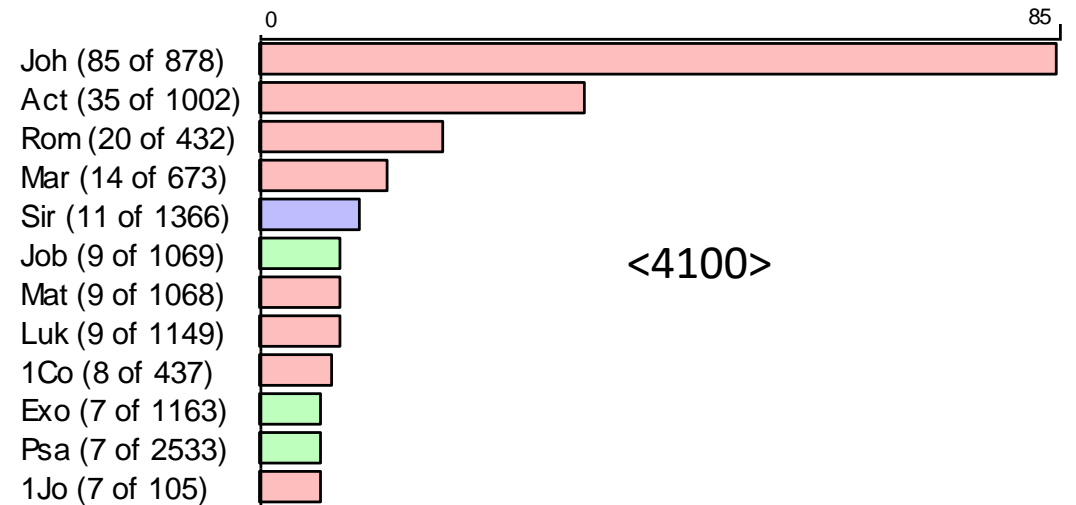
NAS **John 3:16** "For God so loved the world, that He gave His only begotten Son, that whoever believes in<4100> Him should not perish, but have eternal life.

<4100> πιστεύω (pisteuo)

Meaning: to believe, entrust

Origin: from 4102

Usage: believe(118), believed(73), believers(3), believes(29), believing(10), do(m)(1), entrust(1), entrusted(6), entrusting(1), has faith(1).



信心→忠心

<4103> πιστός (pistos)

Meaning: faithful, reliable

Origin: from 3982

Usage: believe(2), believer(4), believers(5), believing(1), faithful(43), Faithful(1), faithful one(1), faithfully(1), sure(1), trustworthy(7), who believe(1).

- CUS **John 20:27** 就對多馬說，伸過你的指頭來，摸（摸原文作看）我的手。伸出你的手來，探入我的肋旁。不要疑惑，總要**信<4103>**。
- NAS **John 20:27** Then He said to Thomas, "Reach here your finger, and see My hands; and reach here your hand, and put it into My side; and be not unbelieving, but **believing<4103>**."

CUS **Galatians 3:9** 可見那以**信<4102>**為本的人，和**有信心的<4103>**亞伯拉罕一同得福。

NAS **Galatians 3:9** So then those who are of faith<4102> are blessed with Abraham, **the believer<4103>**.

CUS **Hebrews 3:2** 他為那設立他的**盡忠<4103>**，如同摩西在神的全家盡忠一樣。

NAS **Hebrews 3:2** He was **faithful<4103>** to Him who appointed Him, as Moses also was in all His house.

CUS **Ephesians 1:1** 奉神旨意，作基督耶穌使徒的保羅，寫信給在以弗所的聖徒，就是在基督耶穌裡**有忠心的<4103>**人。

NAS **Ephesians 1:1** Paul, an apostle of Christ Jesus by the will of God, to the saints who are at Ephesus, and **who are faithful<4103>** in Christ Jesus:

CUS **Revelation 2:10** 你將要受的苦你不用怕。魔鬼要把你們中間幾個人下在監裡，叫你們被試煉。你們必受患難十日。你務要至死**忠心<4103>**，我就賜給你那生命的冠冕。(Rev 2:10 CUS)

蒙召 → 被選 → 忠心至死 → 生命的冠冕 (基督徒成聖的一生)

CUS **1 Peter 1:7** 叫你們的信心既被試驗<1383>，就比那被火試驗<1381> 仍然能壞的金子，更顯寶貴。可以在耶穌基督顯現的時候，得著稱讚，榮耀，尊貴。(1Pe 1:7 CUS)

- CUS **Matthew 24:31** 他要差遣使者，用號筒的大聲，將他的選民<1588>，從四方，從天這邊到天那邊，都招聚了來（方原文作風）。(Mat 24:31 CUS)
- CUS **Colossians 3:12** 所以你們既是神的選民<1588>，聖潔蒙愛的人，就要存（原文作穿下同）憐憫，恩慈，謙虛，溫柔，忍耐的心。(Col 3:12 CUS)
- CUS **1 Peter 2:9** 惟有你們是被揀選的<1588>族類，是有君尊的祭司，是聖潔的國度，是屬神的子民，要叫你們宣揚那召你們出黑暗入奇妙光明者的美德。(1Pe 2:9 CUS)
- CUS **Revelation 17:14** 他們與羔羊爭戰，羔羊必勝過他們，因為羔羊是萬主之主，萬王之王。同著羔羊的，就是蒙召<2822>被選<1588>有忠心的<4103>，也必得勝。(Rev 17:14 CUS)
- CNVS **Revelation 2:10** 你不要怕你將要受的苦。看哪！魔鬼將要把你們中間幾個人下在監裡，叫你們受試煉<3985> 你們要受患難十天。你要忠心<4103>至死 (Be faithful until death)，我就把那生命的冠冕賜給你。(Rev 2:10 CNVS)

2822 κλητός kletos {klay-tos'}
Meaning: 1) called, invited (to a banquet)

<4103> πιστός (pistos)
Meaning: faithful, reliable
Origin: from 3982

<1588> ἐκλεκτός (eklektos)
Meaning: select, by impl. favorite
Origin: from 1586

<3984> πείρα (peira)

Meaning: a trial, an experiment

Origin: a prim. word

Usage: attempted*(1), experienced*(1).

<3985> πειράζω (peirazo)

Meaning: to make proof of, to attempt, test, tempt

Origin: from 3984

Usage: did(m)(1), put to the test(3), tempt(2),
tempted(13), tempter(2), test(5),
tested(2), testing(7), tried(2), trying(2).

<3986> πειρασμός (peirasmos)

Meaning: an experiment, a trial, temptation

Origin: from 3985

Usage: temptation(12), testing(2),
trial(2), trials(4), which was a
trial(1).

- CUS **Hebrews 11:36** 又有人忍受戲弄，鞭打，捆鎖，監禁，各等的磨煉<3984>。
- KJV **Hebrews 11:36** And others had trial<3984> of *cruel* mockings and scourgings, yea, moreover of bonds and imprisonment:
- CUS **Revelation 3:10** 你既遵守我忍耐的道，我必在普天下人受試煉<3985>的時候，保守你免去你的試煉<3986>。
- NAS **Revelation 3:10** 'Because you have kept the word of My perseverance, I also will keep you from the hour of testing<3986>, that *hour* which is about to come upon the whole world, to test<3985> those who dwell upon the earth.
- CUS **James 1:13** 人被試探<3985>，不可說，我是被神試探<3985>。因為神不能被惡試探，他也不試探<3985>人。
- NAS **James 1:13** Let no one say when he is tempted<3985>, "I am being tempted<3985> by God"; for God cannot be tempted by evil, and He Himself does not tempt<3985> anyone.

試煉/試探/test<3986>→經過考驗/test → approve <1384>

CUS **1 Peter 1:7** 叫你們的信心既被試驗<1383>，就比那被火試驗<1381>，仍然能壞的金子，更顯寶貴。可以在耶穌基督顯現的時候，得著稱讚，榮耀，尊貴。(1Pe 1:7 CUS)

- CNVS **James 1:12** 能忍受試煉<3986>的人，是有福的；因為他經過考驗<1384>之後，必得著生命的冠冕，這冠冕是主應許給愛他的人的。
- CUS **James 1:12** 忍受試探的人是有福的。因為他經過試驗<1384>以後，必得生命的冠冕，這是主應許給那些愛他之人的。
- ESV **James 1:12** Blessed is the man who remains steadfast under trial, for when he has stood the test he will receive the crown of life, which God has promised to those who love him. (Jam 1:12 ESV)
- NAS **James 1:12** Blessed is a man who perseveres under trial<3986>; for once he has been approved<1384>, he will receive the crown of life, which *the Lord* has promised to those who love Him.

<1384> δόκιμος (dokimos)
Meaning: tested, approved
Origin: from 1209
Usage: approved(7).

<1383> δοκίμιον (dokimion)
Meaning: a testing
Origin: from 1384
Usage: proof(1), testing(1).

<1381> δοκιμάζω (dokimazo)
Meaning: to test, by impl. *to approve*
Origin: from 1384
Usage: analyze(2), approve(3), approved(1), approves(1), examine(4), examines(1), prove(1), proving(1), see fit(1), test(2), tested(3), try(1), trying to learn(1).

- CUS **Romans 12:1** 所以弟兄們，我以神的慈悲勸你們，將身體獻上，當作活祭，是聖潔的，是神所喜悅的。你們如此事奉，乃是理所當然的<3050>。
- ² 不要效法這個世界。只要心意更新而變化<3339>，叫你們察驗<1381>何為神的善良，純全可喜悅的旨意。(Rom 12:1-2 CUS)

<1381a> δοκιμάζω (dokimazo)

Meaning: to test, by impl. *to approve*

Origin: from 1384

- ESV **Romans 12:2** Do not be conformed to this world, but be transformed<3339> by the renewal of your mind, that **by testing you may discern** what is the will of God, what is good and acceptable and perfect.
- NAS **Romans 12:2** And do not be conformed to this world, but be transformed by the renewing of your mind, that you may **prove** what the will of God is, that which is good and acceptable and perfect.
- NIV **Romans 12:2** Do not conform to the pattern of this world, but be transformed by the renewing of your mind. Then you will **be able to test and approve** what God's will is-- his good, pleasing and perfect will.

- CUS **Romans 1:28** 他們既然故意不認識<1381>神，神就任憑他們存邪僻的<96>心行那些不合理的事，
- NAS **Romans 1:28** And just as they did not see fit to acknowledge God<1381> any longer, God gave them over to a depraved<96> mind, to do those things which are not proper,
- NIV **Romans 1:28** Furthermore, just as they did not think it worthwhile to retain the knowledge of God<1381>, so God gave them over to a depraved mind, so that they do what ought not to be done. (Rom 1:28 NIV)

²⁹ 裝滿了各樣不義，邪惡，貪婪，惡毒（或作陰毒）。滿心是嫉妒，兇殺，爭競，詭詐，毒恨。
³⁰ 又是讒毀的，背後說人的，怨恨神的（或作被神所憎惡的），侮慢人的，狂傲的，自誇的，捏造惡事的，違背父母的，³¹ 無知的，背約的，無親情的，不憐憫人的。³² 他們雖知道神判定，行這樣事的人是當死的，然而他們不但自己去行，還喜歡別人去行。 (Rom 1:29-32 CUS)

<1381> δοκιμάζω (dokimazo)
Meaning: to test, by impl. *to approve*
Origin: from 1384

<96> ἄδοκιμος (adokimos)
Meaning: not standing the test, rejected
Origin: from 1 (as a neg. pref.) and 1384

- CUS **Romans 12:1** 所以弟兄們，我以神的慈悲勸你們，將身體獻上，當作活祭，是聖潔的，是神所喜悅的。你們如此事奉，乃是理所當然的。
- ² 不要效法這個世界。只要心意更新而變化，叫你們察驗何為神的善良，純全可喜悅的旨意。 (Rom 12:1-2 CUS)

- CNVS **Romans 12:1** 所以弟兄們，我憑著神的仁慈勸你們，要把身體獻上，作聖潔而蒙神悅納的活祭；這是你們理所當然的事奉（或譯屬靈的敬拜）。
- ² 不要模仿這個世代，倒要借著心意的更新而改變過來，使你們可以察驗出什麼是神的旨意，就是察驗出什麼是美好的、蒙他悅納的和完全的事。 (Rom 12:1-2 CNVS)

NAS **Romans 12:1** I urge you therefore, brethren, by the mercies of God, to present your bodies a living and holy sacrifice, acceptable to God, which is your spiritual service of worship.

² And do not be conformed to this world, but be transformed by the renewing of your mind, that you may prove what the will of God is, that which is good and acceptable and perfect. (Rom 12:1-2 NAS)

- CUS **Romans 12:1** 所以弟兄們，我以神的慈悲勸你們，將身體獻上，當作活祭，是聖潔的，是神所喜悅的。你們如此事奉，乃是理所當然的<3050>。(Rom 12:1 CUS)

<3050> λογικός (logikos)

Meaning: reasonable, rational

Origin: from 3056

Usage: spiritual(m)(1), word(m)(1).

CUS **1 Peter 2:2** 就要愛慕那純淨的靈奶，像才生的嬰孩愛慕奶一樣，叫你們因此漸長，以致得救。

ESV **1 Peter 2:2** Like newborn infants, long for the pure spiritual milk, that by it you may grow up into salvation--

NAS **1 Peter 2:2** like newborn babes, long for the pure milk of the word<3050>, that by it you may grow in respect to salvation,

- CNVS **Romans 12:1** 所以弟兄們，我憑著 神的仁慈勸你們，要把身體獻上，作聖潔而蒙 神悅納的活祭；這是你們理所當然的<3050>事奉（或譯屬靈的<3050>敬拜）。(Rom 12:1 CNVS)

<3056> λόγος (logos)

Meaning: a word (as embodying an idea), a statement, a speech

Origin: from 3004

<3004> λέγω (lego)

Meaning: to say

Origin: a prim. vb.

CUS **John 1:1** 太初有道<3056>，道<3056>與神同在，道<3056>就是神。

NAS **John 1:1** In the beginning was the Word<3056>, and the Word<3056> was with God, and the Word<3056> was God.



- CUS **Romans 12:1** 所以弟兄們，我以神的慈悲勸你們，將身體獻上，當作活祭，是聖潔的，是神所喜悅的。你們如此事奉，乃是理所當然的<3050>。
- ² **不要效法這個世界**。只要心意更新而變化，叫你們察驗何為神的善良，純全可喜悅的旨意。(Rom 12:1-2 CUS)

- ESV **Romans 12:2** Do not be conformed to this world, but be transformed by the renewal of your mind, that by testing you may discern what is the will of God, what is good and acceptable and perfect.
- NAS **Romans 12:2** And do not be conformed to this world, but be transformed by the renewing of your mind, that you may prove what the will of God is, that which is good and acceptable and perfect.
- NIV **Romans 12:2** Do not conform to the pattern of this world, but be transformed by the renewing of your mind. Then you will be able to test and approve what God's will is-- his good, pleasing and perfect will.

- CUS **Romans 12:1** 所以弟兄們，我以神的慈悲勸你們，將身體獻上，當作活祭，是聖潔的，是神所喜悅的。你們如此事奉，乃是理所當然的<3050>。
- ² 不要效法這個世界。只要心意更新而**變化<3339>**，叫你們察驗何為神的善良，純全可喜悅的旨意。(Rom 12:1-2 CUS)

<3339> μεταμορφώ (metamorphoo)

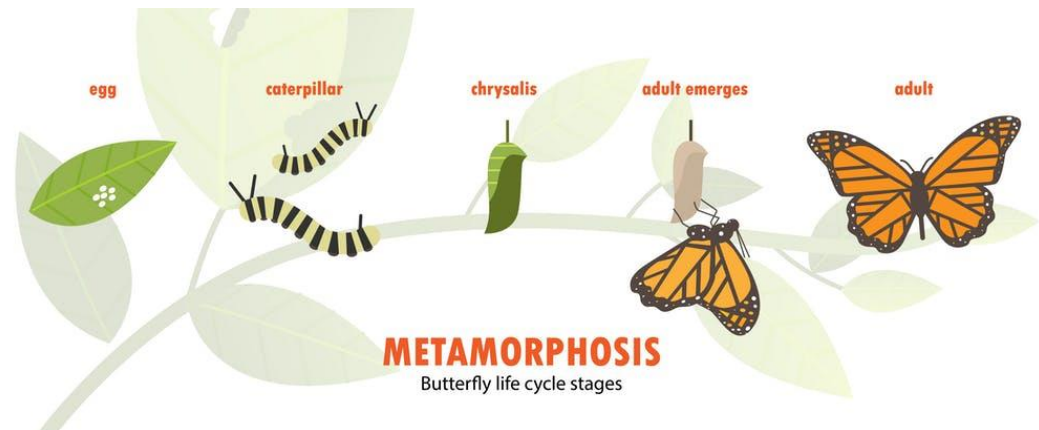
Meaning: to transform

Origin: from 3326 and 3445

Usage: transfigured(2), transformed(2).

μεταμορφοῦσθε verb **imperative** present **passive** 2nd person plural

- ESV **Romans 12:2** Do not be conformed to this world, but **be transformed<3339>** by the renewal of your mind, that by testing you may discern what is the will of God, what is good and acceptable and perfect.
- NAS **Romans 12:2** And **do not be conformed** to this world, but **be transformed<3339>** by the renewing of your mind, that you may prove what the will of God is, that which is good and acceptable and perfect.



<2734> κατοπτρίζω (katoptrizo)

Meaning: to reflect as a mirror

Origin: from katoptron (a mirror)

Usage: beholding as in a mirror(1).

- CNVS **2 Corinthians 3:18** 我們眾人臉上的帕子既然已經揭開，**反映主的榮光**，就變成主那樣的形象，大有榮光。這是主所作成的，他就是那靈。
- CUS **2 Corinthians 3:18** 我們眾人既然敞著臉，**得以看見主的榮光，好像從鏡子裡返照<2734>**，就變成<3339>主的形狀，榮上加榮，如同從主的靈變成的。
- ESV **2 Corinthians 3:18** And we all, with unveiled face, **beholding the glory of the Lord**, are being transformed into the same image from one degree of glory to another. For this comes from the Lord who is the Spirit.
- KJV **2 Corinthians 3:18** But we all, with open face **beholding as in a glass the glory of the Lord**, are changed into the same image from glory to glory, *even* as by the Spirit of the Lord.
- NAS **2 Corinthians 3:18** But we all, with unveiled face **beholding as in a mirror the glory of the Lord**, are being transformed into the same image from glory to glory, just as from the Lord, the Spirit.
- NIV **2 Corinthians 3:18** And we all, who with unveiled faces **contemplate the Lord's glory**, are being transformed into his image with ever-increasing glory, which comes from the Lord, who is the Spirit.
- NLT **2 Corinthians 3:18** So all of us who have had that veil removed can **see and reflect the glory of the Lord**. And the Lord-- who is the Spirit-- makes us more and more like him as we are changed into his glorious image.

<3339> μεταμορφώω (metamorphoo)

Meaning: to transform

- CNVS **2 Corinthians 3:18** 我們眾人臉上的帕子既然已經揭開，**反映主的榮光**，**就變成主那樣的形象**，大有榮光。這是主所作成的，他就是那靈。
- CUS **2 Corinthians 3:18** 我們眾人既然敞著臉，**得以看見主的榮光**，**好像從鏡子裡返照**，**就變成主的形狀**，榮上加榮，如同從主的靈變成的。
- ESV **2 Corinthians 3:18** And we all, with unveiled face, **beholding the glory of the Lord**, **are being transformed into the same image** from one degree of glory to another. For this comes from the Lord who is the Spirit.
- KJV **2 Corinthians 3:18** But we all, with open face **beholding as in a glass the glory of the Lord**, **are changed into the same image** from glory to glory, *even* as by the Spirit of the Lord.
- NAS **2 Corinthians 3:18** But we all, with unveiled face **beholding as in a mirror the glory of the Lord**, **are being transformed into the same image** from glory to glory, just as from the Lord, the Spirit.
- NIV **2 Corinthians 3:18** And we all, who with unveiled faces **contemplate the Lord's glory**, **are being transformed into his image** with ever-increasing glory, which comes from the Lord, who is the Spirit.
- NLT **2 Corinthians 3:18** So all of us who have had that veil removed can **see and reflect the glory of the Lord**. And the Lord-- who is the Spirit-- makes us more and more like him as **we are changed into his glorious image**.

μεταμορφούμεθα verb indicative present passive 1st person plural

- CNVS **2 Corinthians 3:18** 我們眾人臉上的帕子既然已經揭開，反映主的榮光，就變成主那樣的形象，大有榮光。這是主所作成的，他就是那靈。
- CUS **2 Corinthians 3:18** 我們眾人既然敞著臉，得以看見主的榮光，好像從鏡子裡返照，就變成主的形狀，榮上加榮，如同從主的靈變成的。
- ESV **2 Corinthians 3:18** And we all, with unveiled face, beholding the glory of the Lord, are being transformed into the same image from one degree of glory to another. For this comes from the Lord who is the Spirit.
- KJV **2 Corinthians 3:18** But we all, with open face beholding as in a glass the glory of the Lord, are changed into the same image from glory to glory, even as by the Spirit of the Lord.
- NAS **2 Corinthians 3:18** But we all, with unveiled face beholding as in a mirror the glory of the Lord, are being transformed into the same image from glory to glory, just as from the Lord, the Spirit.
- NIV **2 Corinthians 3:18** And we all, who with unveiled faces contemplate the Lord's glory, are being transformed into his image with ever-increasing glory, which comes from the Lord, who is the Spirit.
- NLT **2 Corinthians 3:18** So all of us who have had that veil removed can see and reflect the glory of the Lord. And the Lord-- who is the Spirit-- makes us more and more like him as we are changed into his glorious image.



Turn your eyes upon Jesus,
Look full in His wonderful face,
And the things of earth will grow
strangely dim,
In the light of His glory and
grace.

Exit full screen (f)

1:12 / 4:17

Scroll for details



我們奔跑比賽

向著標竿直跑/向著目標竭力追求 (Phil. 3:14)

定睛於耶穌基督：信心的創始者，也是信心的完成者！

the founder and perfecter of our faith, (Heb. 12:2 ESV) the forerunner, 先鋒

我彩脫奔為作他辱神
 們圍去那我仰因，寶
 既著容擺們望那忍座的
 有我在信那擺受的
 這們纏我心將在右
 許，累們創真前十字
 多就我前始道面字。
 的當們頭成創的架
 見放的的終始喜的
 證下罪的程耶終，難
 人各，樣存，耶穌的就
 ，如的心2。耶穌輕使
 同重忍耐望（耶穌看
 雲擔耐望或）羞在
 雲擔耐望或）羞在

(來 12:1-2)

如何奔跑？
苦難與榮耀

• 12:1-2 我們存心忍耐奔那擺在我們前頭的路程 (We run the race)

- having so great a cloud of witnesses surrounding us 既有這許多的見證人，如同雲彩圍著我們，
- after laying aside every encumbrance, and the sin which so easily entangles us, 就當放下各樣的重擔，脫去容易纏累我們的罪，
- fixing our eyes on Jesus, 仰望為我們信心創始成終的耶穌。 the author and perfecter of faith,
 - 他因那擺在前面的喜樂忍受了十字架的苦難， who for the joy set before Him endured the cross,
 - despising the shame, 就輕看羞辱，
 - 便坐在神寶座的右邊



所以我們應當離開基督道理的開端，竭力進到完全的地步。(Heb. 6:1 CUS)

- 24 豈不知在場上賽跑的都跑，但得獎賞的只有一人。你們也當這樣跑，好叫你們得著獎賞。
- 25 凡較力爭勝的，諸事都有節制。他們不過是要得能壞的冠冕。我們卻是要得不能壞的冠冕。
- 26 所以我奔跑，不像無定向的。我鬥拳，不像打空氣的。
- 27 我是攻克己身，叫身服我。恐怕我傳福音給別人，自己反被棄絕<96>了。
(1Co 9:24-27 CUS)

<96b> ἄδοκιμος (adokimos)

Meaning: not standing the test, rejected

Origin: from 1 (as a neg. pref.) and 1384

Usage: depraved(1), disqualified(1), fail the test(m)(2), rejected(1), unapproved(1), worthless(2).

24 Do you not know that those who run in a race all run, but *only* one receives the prize? Run in such a way that you may win.

25 And everyone who competes in the games exercises self-control in all things. They then *do it* to receive a perishable wreath, but we an imperishable.

26 Therefore I run in such a way, as not without aim; I box in such a way, as not beating the air;

27 but I buffet my body and make it my slave, lest possibly, after I have preached to others, I myself should be **disqualified**. (1Co 9:24-27 NAS)

忘記(forgetting)背後, 努力(teaching foeward)面前,
向著標竿直跑 (press on toward the goal)

- ¹³ 弟兄們, 我不是以為自己已經得著了。我只有的一件事, 就是忘記背後努力面前的, ¹⁴ 向著標竿直跑, 要得神在基督耶穌裡從上面召我來得的獎賞。 (Phi 3:13-14 CUS)
- ¹³ Brethren, I do not regard myself as having laid hold of *it* yet; but one thing *I do*: forgetting what *lies* behind and reaching forward to what *lies* ahead, ¹⁴ I press on toward the goal for the prize of the upward call<2821> of God in Christ Jesus. (Phi 3:13-14 NAS)

ἐπιλανθάνομενος verb participle present middle nominative masculine singular from ἐπιλανθάνομαι

ἐπεκτεινόμενος, verb participle present middle nominative masculine singular from ἐπεκτείνομαι

CUS **Romans 13:12** 黑夜已深，白晝將近。我們就當脫去<659>暗昧的行為，帶上光明的兵器。

NAS **Romans 13:12** The night is almost gone, and the day is at hand. Let us therefore lay aside<659> the deeds of darkness and put on the armor of light.

verb subjunctive aorist middle 1st person plural

CUS **Ephesians 4:22** 就要脫去<659>你們從前行為上的舊人。這舊人是因私欲的迷惑，漸漸變壞的。

NAS **Ephesians 4:22** that, in reference to your former manner of life, you lay aside <659>the old self, which is being corrupted in accordance with the lusts of deceit,

verb infinitive aorist middle

CUS **Ephesians 4:25** 所以你們要棄絕<659>謊言，各人與鄰舍說實話。因為我們是互相為肢體。

NAS **Ephesians 4:25** Therefore, laying aside<659> falsehood, speak truth, each one of you, with his neighbor, for we are members of one another.

verb participle aorist middle nominative masculine plural

CUS **Colossians 3:8** 但現在你們要棄絕這一切的事，以及惱恨，忿怒，惡毒，（或作陰毒）毀謗，並口中污穢的言語。

ESV **Colossians 3:8** But now you must put them all away: anger, wrath, malice, slander, and obscene talk from your mouth.

verb imperative aorist middle 2nd person plural

CUS **Hebrews 12:1** 我們既有這許多的見證人，如同雲彩圍著我們，就當放下<659>各樣的重擔，脫去容易纏累我們的罪，存心忍耐，奔那擺在我們前頭的路程，

NAS **Hebrews 12:1** Therefore, since we have so great a cloud of witnesses surrounding us, let us also lay aside<659> every encumbrance, and the sin which so easily entangles us, and let us run with endurance the race that is set before us,

verb participle aorist middle nominative masculine plural

CUS **James 1:21** 所以你們要脫去一切的污穢，和盈餘的邪惡，存溫柔的心領受那所栽種的道，就是能救你們靈魂的道。

NAS **James 1:21** Therefore putting aside all filthiness and all that remains of wickedness, in humility receive the word implanted, which is able to save your souls.

verb participle aorist middle nominative masculine plural

- CNVS **1 Peter 2:1** 所以要除去<659>一切惡毒、一切詭詐、虛偽、嫉妒和一切譏謗的話，
- CUS **1 Peter 2:1** 所以你們既除去<659>一切的惡毒（或作陰毒），詭詐，並假善，嫉妒，和一切譏謗的話，
- NAS **1 Peter 2:1** Therefore, putting aside<659> all malice and all guile and hypocrisy and envy and all slander,

verb participle aorist middle nominative masculine plural

CUS **Hebrews 3:6** 但基督為兒子，治理神的家。我們若將可誇的盼望和膽量，**堅持<2722>**到底，便是他的家了。

NAS **Hebrews 3:6** but Christ was faithful as a Son over His house whose house we are, if we **hold fast<2722>** our confidence and the boast of our hope firm until the end.

<2722> κατέχω (katecho)

Meaning: to **hold fast**, **hold back**

Origin: from 2596 and 2192

- CUS **Hebrews 3:14** 我們若將起初確實的信心，**堅持<2722>**到底，就在基督裡有分了。
- NAS **Hebrews 3:14** For we have become partakers of Christ, if we **hold fast<2722>** the beginning of our assurance firm until the end;

CUS **Hebrews 10:23** 也要**堅守<2722>**我們所承認的指望，不至搖動。因為那應許我們的是信實的。

NAS **Hebrews 10:23** Let us **hold fast<2722>** the confession of our hope without wavering, for He who promised is faithful;

CUS **Romans 1:18** 原來神的忿怒，從天上顯明在一切不虔不義的人身上，就是那些行不義**阻擋**真理的人。

CNVS **Romans 1:18** 神的震怒，從天上向所有不虔不義的人顯露出來，就是向那些以不義**壓制**真理的人顯露出來。

NAS **Romans 1:18** For the wrath of God is revealed from heaven against all ungodliness and unrighteousness of men, who **suppress<2722>** the truth in unrighteousness,

總結

<1981> ἐπισκηνόω (episkenoo)
Meaning: to tent upon, fig. *abide*
Origin: from 1909 and 4637
Usage: dwell(1).

<4637> σκηνόω (skenoō)
Meaning: to have one's tent, dwell
Origin: from 4633

<5055> τελέω (teleo)
Meaning: to bring to an end, complete, fulfill
Origin: from 5056

⁸ 為這事，我三次求過主，叫這刺離開我。⁹ 他對我說，我的恩典夠你用的。因為我的能力，是在人的軟弱上顯得完全<5055>。所以我更喜歡誇自己的軟弱，好叫基督的能力覆庇<1981>我。¹⁰ 我為基督的緣故，就以軟弱，凌辱，急難，逼迫，困苦，為可喜樂的。因我什麼時候軟弱，什麼時候就剛強了。(2Co 12:8-10 CUS)

我的能力在人的軟弱上顯得完全

- CUS **John 1:14** 道成了肉身住在<4637>我們中間，充充滿滿的有恩典有真理。我們也見過他的榮光，正是父獨生子的榮光。
- CNVS **2 Corinthians 12:9** 他卻對我說："我的恩典是夠你用的，因為我的能力在人的軟弱上顯得完全<5055>。"所以，我更喜歡誇自己的軟弱，好讓基督的能力臨到我的身上。
- CUS **2 Corinthians 12:9** 他對我說，我的恩典夠你用的。因為我的能力，是在人的軟弱上顯得完全。所以我更喜歡誇自己的軟弱，好叫基督的能力覆庇我。
- ESV **2 Corinthians 12:9** But he said to me, "My grace is sufficient for you, for my power is made perfect in weakness." Therefore I will boast all the more gladly of my weaknesses, so that the power of Christ may rest upon me.
- NAS **2 Corinthians 12:9** And He has said to me, "My grace is sufficient for you, for power is perfected in weakness." Most gladly, therefore, I will rather boast about my weaknesses, that the power of Christ may dwell in me.

耶穌基督道成肉身→與他的兒女有分
我們若將信心堅持到底→與基督裡有分

<3353> μέτοχος (metochos)
Meaning: sharing in
Origin: from 3348
Usage: companions(1),
partakers(4), partners(1).

神的恩典

- ¹⁴ 兒女既同有血肉之體，他也照樣親自成了<3348>血肉之體。特要借著死，敗壞那掌死權的，就是魔鬼。¹⁵ 並要釋放那些一生因怕死而為奴僕的人。 (Heb 2:14-15 CUS)

神的揀選

- CUS **Hebrews 3:1** 同蒙<3353>天召的聖潔弟兄阿，你們應當思想，我們所認為使者，為大祭司的耶穌。 (Heb 3:1 CUS)

人的責任

- CUS **Hebrews 3:14** 我們若將起初確實的信心，堅持到底，就在基督裡有分<3353>了。

蒙召 → 被選 → 忠心至死 → 生命的冠冕 (基督徒成聖的一生)

CUS **1 Peter 1:7** 叫你們的信心既被試驗<1383>，就比那被火試驗<1381>，仍然能壞的金子，更顯寶貴。可以在耶穌基督顯現的時候，得著稱讚，榮耀，尊貴。(1Pe 1:7 CUS)

- CUS **Matthew 24:31** 他要差遣使者，用號筒的大聲，將他的選民<1588>，從四方，從天這邊到天那邊，都招聚了來（方原文作風）。(Mat 24:31 CUS)
- CUS **Colossians 3:12** 所以你們既是神的選民<1588>，聖潔蒙愛的人，就要存（原文作穿下同）憐憫，恩慈，謙虛，溫柔，忍耐的心。(Col 3:12 CUS)
- CUS **1 Peter 2:9** 惟有你們是被揀選的<1588>族類，是有君尊的祭司，是聖潔的國度，是屬神的子民，要叫你們宣揚那召你們出黑暗入奇妙光明者的美德。(1Pe 2:9 CUS)
- CUS **Revelation 17:14** 他們與羔羊爭戰，羔羊必勝過他們，因為羔羊是萬主之主，萬王之王。同著羔羊的，就是蒙召<2822>被選<1588>有忠心的<4103>，也必得勝。(Rev 17:14 CUS)
- CNVS **Revelation 2:10** 你不要怕你將要受的苦。看哪！魔鬼將要把你們中間幾個人下在監裡，叫你們受試煉<3985>，你們要受患難十天。你要忠心<4103>至死 (Be faithful until death)，我就把那生命的冠冕賜給你。(Rev 2:10 CNVS)

2822 κλητός kletos {klay-tos'}
Meaning: 1) called, invited (to a banquet)

<4103> πιστός (pistos)
Meaning: faithful, reliable
Origin: from 3982

<1588> ἐκλεκτός (eklektos)
Meaning: select, by impl. favorite
Origin: from 1586

信心→忠心

<4103> πιστός (pistos)

Meaning: faithful, reliable

Origin: from 3982

Usage: believe(2), believer(4), believers(5), believing(1), faithful(43), Faithful(1), faithful one(1), faithfully(1), sure(1), trustworthy(7), who believe(1).

- CUS **John 20:27** 就對多馬說，伸過你的指頭來，摸（摸原文作看）我的手。伸出你的手來，探入我的肋旁。不要疑惑，總要**信<4103>**。
- NAS **John 20:27** Then He said to Thomas, "Reach here your finger, and see My hands; and reach here your hand, and put it into My side; and be not unbelieving, but **believing<4103>**."

CUS **Galatians 3:9** 可見那以**信<4102>**為本的人，和**有信心的<4103>**亞伯拉罕一同得福。

NAS **Galatians 3:9** So then those who are of faith<4102> are blessed with Abraham, **the believer<4103>**.

CUS **Hebrews 3:2** 他為那設立他的**盡忠<4103>**，如同摩西在神的全家盡忠一樣。

NAS **Hebrews 3:2** He was **faithful<4103>** to Him who appointed Him, as Moses also was in all His house.

CUS **Ephesians 1:1** 奉神旨意，作基督耶穌使徒的保羅，寫信給在以弗所的聖徒，就是在基督耶穌裡**有忠心的<4103>**人。

NAS **Ephesians 1:1** Paul, an apostle of Christ Jesus by the will of God, to the saints who are at Ephesus, and **who are faithful<4103>** in Christ Jesus:

CUS **Revelation 2:10** 你將要受的苦你不用怕。魔鬼要把你們中間幾個人下在監裡，叫你們被試煉。你們必受患難十日。你務要至死**忠心<4103>**，我就賜給你那生命的冠冕。(Rev 2:10 CUS)

試煉/試探/test<3986>→經過考驗/test → approve <1384>

CUS **1 Peter 1:7** 叫你們的信心既被試驗<1383>，就比那被火試驗<1381>，仍然能壞的金子，更顯寶貴。可以在耶穌基督顯現的時候，得著稱讚，榮耀，尊貴。(1Pe 1:7 CUS)

- CNVS **James 1:12** 能忍受試煉<3986>的人，是有福的；因為他經過考驗<1384>之後，必得著生命的冠冕，這冠冕是主應許給愛他的人的。
- CUS **James 1:12** 忍受試探的人是有福的。因為他經過試驗<1384>以後，必得生命的冠冕，這是主應許給那些愛他之人的。
- ESV **James 1:12** Blessed is the man who remains steadfast under trial, for when he has stood the test he will receive the crown of life, which God has promised to those who love him. (Jam 1:12 ESV)
- NAS **James 1:12** Blessed is a man who perseveres under trial<3986>; for once he has been approved<1384>, he will receive the crown of life, which *the Lord* has promised to those who love Him.

<1384> δόκιμος (dokimos)
Meaning: tested, approved
Origin: from 1209
Usage: approved(7).

<1383> δοκίμιον (dokimion)
Meaning: a testing
Origin: from 1384
Usage: proof(1), testing(1).

<1381> δοκιμάζω (dokimazo)
Meaning: to test, by impl. to approve
Origin: from 1384
Usage: analyze(2), approve(3), approved(1), approves(1), examine(4), examines(1), prove(1), proving(1), see fit(1), test(2), tested(3), try(1), trying to learn(1).

- CUS **Romans 12:1** 所以弟兄們，我以神的慈悲勸你們，將身體獻上，當作活祭，是聖潔的，是神所喜悅的。你們如此事奉，乃是理所當然的<3050>。
- ² 不要效法這個世界。只要心意更新而變化<3339>，叫你們察驗<1381>何為神的善良，純全可喜悅的旨意。(Rom 12:1-2 CUS)

<1381a> δοκιμάζω (dokimazo)

Meaning: to test, by impl. *to approve*

Origin: from 1384

- ESV **Romans 12:2** Do not be conformed to this world, but be transformed<3339> by the renewal of your mind, that **by testing you may discern** what is the will of God, what is good and acceptable and perfect.
- NAS **Romans 12:2** And do not be conformed to this world, but be transformed by the renewing of your mind, that you may **prove** what the will of God is, that which is good and acceptable and perfect.
- NIV **Romans 12:2** Do not conform to the pattern of this world, but be transformed by the renewing of your mind. Then you will **be able to test and approve** what God's will is-- his good, pleasing and perfect will.

- CUS **Romans 1:28** 他們既然故意不認識<1381>神，神就任憑他們存邪僻的<96>心行那些不合理的事，
- NAS **Romans 1:28** And just as they did not see fit to acknowledge God<1381> any longer, God gave them over to a depraved<96> mind, to do those things which are not proper,

²⁹ 裝滿了各樣不義，邪惡，貪婪，惡毒（或作陰毒）。滿心是嫉妒，兇殺，爭競，詭詐，毒恨。

³⁰ 又是讒毀的，背後說人的，怨恨神的（或作被神所憎惡的），侮慢人的，狂傲的，自誇的，捏造惡事的，違背父母的，³¹ 無知的，背約的，無親情的，不憐憫人的。³² 他們雖知道神判定，行這樣事的人是當死的，然而他們不但自己去行，還喜歡別人去行。（Rom 1:29-32 CUS）

<1381> δοκιμάζω (dokimazo)

Meaning: to test, by impl. *to approve*

Origin: from 1384

<96> ἀδόκιμος (adokimos)

Meaning: not standing the test, rejected

Origin: from 1 (as a neg. pref.) and 1384

- CNVS **2 Corinthians 3:18** 我們眾人臉上的帕子既然已經揭開，**反映主的榮光**，**就變成主那樣的形象**，**大有榮光**。這是主所作成的，他就是那靈。
- CUS **2 Corinthians 3:18** 我們眾人既然敞著臉，**得以看見主的榮光**，**好像從鏡子裡返照**，**就變成主的形狀**，**榮上加榮**，如同從主的靈變成的。
- ESV **2 Corinthians 3:18** And we all, with unveiled face, **beholding the glory of the Lord**, **are being transformed into the same image from one degree of glory to another**. For this comes from the Lord who is the Spirit.
- KJV **2 Corinthians 3:18** But we all, with open face **beholding as in a glass the glory of the Lord**, **are changed into the same image from glory to glory**, even as by the Spirit of the Lord.
- NAS **2 Corinthians 3:18** But we all, with unveiled face **beholding as in a mirror the glory of the Lord**, **are being transformed into the same image from glory to glory**, just as from the Lord, the Spirit.
- NIV **2 Corinthians 3:18** And we all, who with unveiled faces **contemplate the Lord's glory**, **are being transformed into his image** with ever-increasing glory, which comes from the Lord, who is the Spirit.
- NLT **2 Corinthians 3:18** So all of us who have had that veil removed can **see and reflect the glory of the Lord**. And the Lord-- who is the Spirit-- makes us more and more like him as **we are changed into his glorious image**.

我們奔跑比賽

向著標竿直跑/向著目標竭力追求 (Phil. 3:14)

定睛於耶穌基督：信心的創始者，也是信心的完成者！

the founder and perfecter of our faith, (Heb. 12:2 ESV) the forerunner, 先鋒

雲擔耐望或羞在
 同重忍耐耶穌就
 如的心2。耶穌使
 樣存耶穌的難
 人各程耶穌的
 證下罪路的成樂苦
 見放的的終始喜的
 的當們頭成創的架
 多就我前始道面字
 許，累們創真前十
 這們纏我心將在右
 有我易在信那擺受
 既著容擺們望那忍
 們圍去那我仰因，寶
 我彩脫奔為作他辱神

(來 12:1-2)

- 12:1-2 我們存心忍耐奔那擺在我們前頭的路程 (We run the race)

如何奔跑？

苦難與榮耀

- having so great a cloud of witnesses surrounding us 既有這許多的見證人，如同雲彩圍著我們，
- after laying aside every encumbrance, and the sin which so easily entangles us, 就當放下各樣的重擔，脫去容易纏累我們的罪，
- fixing our eyes on Jesus, 仰望為我們信心創始成終的耶穌。 the author and perfecter of faith,
 - 他因那擺在前面的喜樂忍受了十字架的苦難， who for the joy set before Him endured the cross,
 - despising the shame, 就輕看羞辱，
 - 便坐在神寶座的右邊



所以我們應當離開基督道理的開端，竭力進到完全的地步。(Heb. 6:1 CUS)

已然又未然

- CNVS **1 Peter 2:1** 所以**要除去<659>**一切惡毒、一切詭詐、虛偽、嫉妒和一切譏謗的話，
- CUS **1 Peter 2:1** 所以你們**既除去<659>**一切的惡毒（或作陰毒），詭詐，並假善，嫉妒，和一切譏謗的話，
- NAS **1 Peter 2:1** Therefore, **putting aside<659>** all malice and all guile and hypocrisy and envy and all slander,

verb **participle** **arist** **middle** nominative masculine plural

CUS **Hebrews 3:6** 但基督為兒子，治理神的家。我們若將可誇的盼望和膽量，**堅持<2722>**到底，便是他的家了。

NAS **Hebrews 3:6** but Christ was faithful as a Son over His house whose house we are, if we **hold fast<2722>** our confidence and the boast of our hope firm until the end.

<2722> κατέχω (katecho)

Meaning: to **hold fast**, **hold back**

Origin: from 2596 and 2192

- CUS **Hebrews 3:14** 我們若將起初確實的信心，**堅持<2722>**到底，就在基督裡有分了。
- NAS **Hebrews 3:14** For we have become partakers of Christ, if we **hold fast<2722>** the beginning of our assurance firm until the end;

CUS **Hebrews 10:23** 也要**堅守<2722>**我們所承認的指望，不至搖動。因為那應許我們的是信實的。

NAS **Hebrews 10:23** Let us **hold fast<2722>** the confession of our hope without wavering, for He who promised is faithful;

CUS **Romans 1:18** 原來神的忿怒，從天上顯明在一切不虔不義的人身上，就是那些行不義**阻擋**真理的人。

CNVS **Romans 1:18** 神的震怒，從天上向所有不虔不義的人顯露出來，就是向那些以不義**壓制**真理的人顯露出來。

NAS **Romans 1:18** For the wrath of God is revealed from heaven against all ungodliness and unrighteousness of men, who **suppress<2722>** the truth in unrighteousness,